

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.

Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.798.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España. . . " 1'75
Extranjero " 2'50

MAHON, SÁBADO 21 OCTUBRE DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 16 de Octubre de 1916.

Presidió el señor primer Teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges; asistiendo los concejales señores Beltrán, Carreras Hernández, Pons Zabala, Ponsetí Sintés, Ponsetí Vinent, Gomila Manent, Botella, Bosch y Escudero.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los estados de productos y cuentas de gastos del impuesto de Consumos de Septiembre último, cuyos resultados son los siguientes:

INGRESOS

| | PESETAS |
|------------------------------------------|-----------|
| Productos de la primera Tarifa | 17.457'88 |
| Productos de segunda Tarifa | 1.762'73 |
| Total | 19'200'61 |

GASTOS

| | |
|-------------------|----------|
| Personal. | 3.240'50 |
| Otros | 104'57 |
| Total | 3.345'07 |

DISTRIBUCION DEL PRODUCTO LIQUIDO

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Cuota para el Tesoro. | 9.237'11 |
| Líquido para el Ayuntamiento. | 6.818'45 |
| Total | 15.855'54 |

La inspección Sanitaria de carnes ha producido en los felatos durante el pasado mes de Septiembre la suma de pesetas 75'19.

Aprobar varias cuentas presentadas en la sesión anterior.

Adquirir, con destino al Laboratorio municipal, un tratado de toxicología y una caja de reactivos.

Desestimar la instancia de don Antonio E. Codina y otros, en que se solicitaba se ordenase el traslado de la parada de coches establecida en la plaza del Príncipe, porque, no obstante reconocer la Corporación municipal que las paradas de carruajes ocasionan alguna molestia a los habitantes de las casas contiguas, no puede el Ayuntamiento acceder a la petición, porque no hay por ahora medio de trasladar aquella parada a otro punto céntrico y más adecuado.

Conceder permiso a don Juan Orfila Seguí para efectuar las siguientes obras en la casa calle Cardona y Orfila, número 37: modificar la puerta de entrada, la ventana de la planta baja, y la del primer piso, abrir otra ventana en dicho piso y poner canales para recoger las aguas del tejado.

Costear a Margarita Muñoz Martí, anciana y pobre, un braguero que le ha sido prescrito por el Médico titular.

Adquirir los sueros antidiftérico, antimeningocócico y antitetánico necesarios para el Hospital municipal.

Quedar enterado de un telegrama del excelentísimo señor Ministro de Hacienda, referente a la proyectada rifa de un Chalet, y que por la Comisión que entiende en el asunto se estudie y determine el sorteo de la Lotería Nacional con el que podría dicha rifa combinarse.

Que la Comisión que entiende en la inspección de las obras del Matadero estudie si conviene o no suprimir la cabina existente en una de las naves del Establecimiento, facultándola para que lleve desde luego a la práctica su acuerdo sobre el particular, siempre que sea conforme con el parecer

EL NIÑO

Jacinto Manent Marí

falleció a las cuatro de la tarde de ayer a la edad de tres años y siete meses

Sus desconsolados padres, abuelos, hermanos, tías, tíos políticos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan triste pérdida, les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio Civil que tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

Mahón 21 de Octubre de 1916.

Casa mortuoria: Calle de Gracia, número 81.

del señor Veterinario y del señor Arquitecto municipal.

Que por la Comisión correspondiente se estudie la legislación en vigor sobre Higiene de la prostitución, a fin de determinar la intervención que en dicho servicio corresponda al Ayuntamiento y a sus dependientes.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia: cuentas de gastos de los Establecimientos municipales del Ramo relativas al mes de Septiembre último.

De la Comisión de Hacienda: Cuentas presentadas en la sesión de hoy.

Instancia de los individuos del Cuerpo de serenos de este Municipio solicitando aumento de sueldo.

De la Comisión de Fomento: instancia de don Bartolomé Maspoch pidiendo permiso para practicar una abertura, con destino a taquilla, en el frontis del edificio de la calle de Roig, número 9.

Del señor Ingeniero Jefe de Obras públicas y de la Comisión de Fomento: Instancia de don Gaspar Valls Rons, pidiendo permiso para edificar tres casas en la carretera de Mahón a San Luis.

INDETERMINADO

El señor Pons Sitges pidió se hiciera constar en acta que no es cierta la manifestación, hecha por un periódico local, de que estando dicho señor concejal encargado accidentalmente de la Alcaldía ordenase pagar, con cargo a los fondos municipales, el viaje de novios a una pareja que se ausentó de esta población, cosa que es fácil comprobar por los duplicados de pasaje costeados por el Ayuntamiento, que obran en la Depositaria.

El señor Carreras Heruández manifestó haber llegado a su noticia que en varios casos se ha comprobado estar ya aguada, a su llegada del campo, alguna cantidad de leche destinada a esta ciudad; y se interesó para que se castiguen severamente estos hechos y se imponga el máximo de multa a los defraudadores reincidentes.

El señor Beltrán interesó que se cumpla con todo rigor el acuerdo que tiene adoptada esta Corporación, de publicar el nombre y domicilio de los multados por adulteración de substancias alimenticias.

El señor Carreras Hernández se interesó para que se haga cumplir el acuerdo de que debe llevar el número correspondiente al fabricante, todo pan cuya clase lo consienta y que se decomise todo el que, debiendo llevarlo, no lo lleve.

Y se levantó la sesión.

CONTRA UNA PAZ PREMATURA

De la «Semana Internacional» que ha publicado en su último número la importante revista *España*, reproducimos los siguientes párrafos:

Lloyd George, ministro de la Guerra británico, entrevistado por un periodista norteamericano, ha dicho unas palabras ardientes, como son todas las suyas. Con ellas ha respondido, y por boca suya todo el Gobierno y toda la nación inglesa, a las insinuaciones de una paz prematura hechas por Alemania en colaboración con representantes de algunos países neutrales. Las declaraciones de Lloyd George coinciden, y de ahí su gran importancia, con el viaje a Washington de Mr. Gerard, embajador de los Estados Unidos en Berlín, a quien se le supone portador de unas categóricas proposiciones de paz. También se ha dicho—fué el *Times* quien lo consignó—que nuestro ministro en Bruselas, el marqués de Villalobar, había ido de Berlín a Londres con una misión pacifista. El Gobierno español, por medio de su órgano oficial *El Diario Oficial*, lo ha desmentido; pero la actitud de los gobernantes, de la prensa y del pueblo de Inglaterra puede servir de aviso por si nos tienta el papel de emisarios. He aquí ahora lo más sustancioso de las declaraciones de Lloyd George:

«Todo el mundo—hasta los neutrales de más elevados propósitos, hasta los que aleguen más serios motivos humanitarios—ha de saber que, en este estado de cosas, no puede haber intrusión ajena. Inglaterra no solicitó que nadie interviniera cuando no estaba preparada para la lucha. Tampoco lo consentirá ahora que se ha preparado, mientras no esté quebrantado sin reparación posible el despotismo militar de Prusia.

«No surgieron en Alemania voces de sentimiento por las matanzas inútiles, ni los que con Alemania simpatizan vertieron lágrimas hace unos cuantos meses, cuando algunos miles de ciudadanos británicos, que nunca esperaron verse de soldados y cuya instrucción militar se había emprendido pocos meses antes, tuvieron que salir a que los cañoneasen, bombardeasen y atacaran con gases; a recibir diez proyectiles por cada uno que pudieran enviar; y salieron y pelearon y murieron como deportistas, sin una queja. Repito que entonces no hubo lloriqueos, y que la gente que

hoy se conmueve y derrama llanto al pensamiento de lo que va a ocurrir, esperaba los primeros tantos de la desigual contienda con los ojos secos.

«En nada pueden ser peores las matanzas y los sufrimientos que han de venir que lo fueron las sufridas por los aliados muertos ya, que resistieron todo el empuje de la máquina de guerra prusiana antes de que empezase a vacilar.

«Pero en la determinación británica de proseguir la lucha hasta un término decisivo, hay algo más que el natural anhelo de venganza. Lo inhumano y lo despiadado de las luchas que se han de sostener antes de que sea posible una paz duradera, no es comparable con la crueldad que implicaría la suspensión de la guerra mientras quede la posibilidad de que la civilización vuelva a verse amenazada por el mismo lado que ahora. No hay que pensar, ni ahora ni antes de la final y completa eliminación de semejante amenaza, en la paz. Ningún hombre, ninguna nación que tenga alguna idea del temple del ejército ciudadano inglés, que sostuvo la terrible acometida sin un lamento, sin una queja, intentará pedir ahora una detención.»

«Pero ¿cuánto tiempo cree usted que puede y debe durar esto?»

«Ni reloj ni calendario tiene ahora el ejército inglés—contestó vivamente—. «El tiempo es el factor vital menos importante. Sólo importan los resultados, no el tiempo que se tarde en conseguirlos. A Inglaterra le costó veinte años derrotar a Napoleón, y los quince primeros, con derrotas inglesas, fueron penosos. No ha de tardar veinte años en ganar esta guerra, pero se empleará el tiempo que sea necesario.

«Y esto lo digo reconociendo que no hemos hecho más que empezar a ganar. No hay disposición nuestra que fije el momento de la victoria final, después del primer éxito. No nos hacemos la ilusión de que la guerra se acerque a su fin; pero no tenemos la menor duda de cuál ha de ser el fin.»

«Pero ¿y Francia?—pregunté—. ¿Hay allí la misma decisión de llegar hasta lo último, la misma idea de luchar hasta que los enemigos de Alemania puedan ser los que dicten las condiciones de la paz?»

Ante esta pregunta, el ministro de la Guerra junta cuidadosamente los dedos de una mano con los de la otra, y dando lentamente vuelta a su sillón mira hacia la muchedumbre vestida de khaki que se agrupa en Whitehall; parece que la interrupción haya detenido las olas de sus palabras. Hay un momento de pausa, y cuando el sillón vuelve a dar la vuelta, la contestación surge con voz y ademanes que tienen profunda gravedad.

«El mundo entero no ha empezado todavía a apreciar la magnificencia, la nobleza, la maravilla de Francia»,—dice—. «La respuesta a esa pregunta me la dió hace pocos días una noble dama francesa. Esta señora había dado ya cuatro hijos, y uno solo le quedaba que dar a Francia. En el curso de la conversación le pregunté si no le parecía que la lucha había ido ya muy lejos. Sin asomo de vacilación me dijo: «Nunca será demasiado lejos, como no haga imposible la repetición de estos horrores.» Aquella madre era la voz del espíritu de Francia. Sí; Francia llegará hasta lo último.

«Me figuro que el concepto que en América se tenía de Francia y del soldado francés antes de la guerra, era tan erróneo como el concepto británico. Me figuro que también allí se tenía al soldado francés por excitable, brillante al atacar, pero falto de tenacidad y de condiciones de resistencia. Nada menos fundado que la creencia popular de que sea el francés insignificante en la lucha defensiva. La historia no ha justificado nunca tal idea. Pero tiene que venir una estimación nueva y un cambio de aprecio cuando se comprenda en su totalidad el verdadero heroísmo, la nobleza y el genio de la defensa de Verdun.

«Francia ha sostenido guerras más largas que las demás naciones de Europa, y su historia es garantía bastante de que llegará hasta el fin. En Inglaterra, el espíritu de deporte será en definitiva el que anime al ejército. Juego limpio, la causa; lucha limpia, el método. En Francia, el patriotismo más ardiente será el que sostenga al ejército hasta el final, sin cuidarse de cuando se llegará a él.»

—¿Y Rusia?»

«Seguirá hasta la muerte—interrumpió Lloyd George contestando a la pregunta—. Rusia ha tardado en levantarse, pero tardará igualmente en ceder. El resentimiento de los rusos por haberse visto obligados a guerrear es profundo, y no olvidan ni perdonan la circunstancia de que se les obligase cuando estaban mal preparados, desprevenidos.

«¡No! No hay ni habrá quien desista entre los aliados. Nuestro grito de guerra es éste: ¡Nunca más! En los hogares, el sufrimiento y la pena son grandes y van en aumento, y en la zona de guerra los horrores son indescriptibles. Acabo de visitar los campos de batalla franceses; me pareció que estaba en la puerta del infierno y vi millares de hombres que iban a caer en las llamas. Esa lívidéz no ha de volver a extenderse sobre la tierra, y un método por lo menos para asegurarle consiste en infligir tal castigo a los perpetradores del ultraje contra la humanidad, que la tentación de emular sus hazañas desaparezca para siempre de los corazones malvados que pueda haber entre los que gobiernen a los hombres. Esto es lo que quiere decir la resolución de Inglaterra.»

Laudable iniciativa

La Cámara de Comercio ha dirigido la siguiente instancia al Gobierno pidiendo el establecimiento del intercambio de paquetes postales con el extranjero:

Excmo. Señor.

La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca, a V. E. con el más profundo respeto expone:

Que sería altamente beneficioso a los intereses generales de la Industria y del Comercio de España establecer el servicio de paquetes postales con declaración de valor entre nuestra Nación y las demás que aceptaran dicho intercambio.

En Menorca tienen mucha importancia las industrias de fabricación de calzado y de monederos de oro y plata, siendo estos productos exportados en gran parte al extranjero, en particular los monederos. Pero, las di-

MIEL DE MENORCA

COLMENARES MODERNOS DE ALEJANDRO

Extrafina al por menor ptas. 1'10 libra (400 gramos)
 Clase superior » » 1'00 » »
 » primera » » 0'90 » »

IMPORTANTE.—La variada flora del país y la extracción centrífuga prestan delicioso gusto inimitable. Recomendado por la ciencia médica como reconstituyente postre.

Esta miel se cristallizará en cuanto baje la temperatura; dicha cristalización es la mejor prueba de su pureza; así es que toda la que esté adulterada, como sucede en muchas extranjeras, serán siempre líquidas.

Cordelería de M. Alejandro e hijo, Prieto y Caules, 80

AVICULTORES: Los que crían aves de corral deben proponerse tres objetos: 1.º Una alimentación económica; 2.º Aumentar la cantidad de huevos; 3.º Ponerse a cubierto de enfermedades. Estos tres problemas sólo se logran con cinco gramos diarios por gallina, de harina fosfatada. Precio de un kilogramo: 0'40 pesetas.

ALIADOS A 6 PESETAS PAR.—De venta en la misma.

NUEVO CINE INAUGURACIÓN INAUGURACIÓN

A principios de Noviembre

PROYECTOR: el célebre de acero **IMPERATOR**, fíjísimo.

ASOMBROSAS EXCLUSIVAS EN PELÍCULAS

Las excelsas, bellas y elegantes

LYDA BOBELLI :: FRANCESCA BERTINI :: HENNY PORTEN

Los célebres

GUSTAVO SERENA :: CAMILO DE RISO :: CARLOS BENETTI

La gran marca CESAR FILMS

Pronto aparecerán, los tenemos en exclusiva, asientos comprados ex profeso en Barcelona.

Directores-Propietarios.—Los del «Cine-Consey» en 1914-15.—Los de este local en la pasada temporada.

Hay varias decoraciones en buen estado para vender

facultades con que se tropieza para verificar dicha exportación, con motivo de la guerra, son de tal naturaleza, que la imposibilitan en ocasiones o, cuando menos, son causa de graves perjuicios que paralizan el negocio y lo hacen insostenible.

Tales inconvenientes desaparecerían por completo con el establecimiento del expresado servicio internacional de paquetes postales, con el cual, aparte de las facilidades que obtendrían el comercio y la industria, se fomentarían estas fuentes de riqueza y, a la vez, el Estado conseguiría un ingreso de importancia.

Estima esta Cámara innecesario exponer a la consideración de V. E. todas las razones que abonan la conveniencia de la expresada mejora, ya que no habrá pasado ésta inadvertida a su elevada ilustración y por tanto,

SUPLICA a V. E. que, en aras de la prosperidad de la industria española, se digna establecer el intercambio de paquetes postales con declaración de valor entre España y las Naciones que estén conformes con tal mejora, practicando al efecto las gestiones que sean necesarias.

Gracias que no duda la Cámara alcanzar del interés con que V. E. acoge siempre cuanto puede contribuir al mejoramiento de los servicios que le están encomendados.

Mahón 18 de Octubre de 1916
 Excelentísimo Señor.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

Excelentísimo Señor Ministro de la Gobernación.

BANCO DE MAHÓN

Habiendo solicitado la expedición de duplicados de los documentos que se dirá, por haber sufrido extravío los respectivos originales, se hace público, para que en el término de quince días a contar desde hoy, se sirva quien los tenga en su poder, presentarlo en estas oficinas, y de no efectuarlo quedarán nulos y sin valor ni efecto expidiéndose en su consecuencia los duplicados que se solicitan.

Resguardo del depósito número 5986 a favor de don Antonio Sintés.

Id. id. número 11747 id. María Perus.

Id. id. número 11840 id. Gertrudis Goñalons.

Libreta de Caja de Ahorros número 561 id. Antonio Sintés.

Id. id. id. número 2816 id. José Folch. Id. id. id. número 1204 id. Bernardo Covas.

Mahón a 19 de Octubre de 1916.—Por el Banco de Mahón, El Vice-gerente, Francisco Ponsetí.

Ateneo Popular

Sección de Literatura y Música

VELADA RECREATIVA

Sábado 21 Octubre de 1916

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- 1.º **Bellini.**—Sinfonía de la ópera «Norma», quinteto.
- 2.º **Verdi.**—Fantasía sobre motivos de «Aida».
- 3.º **Giovanni.**—*Invocación a las musas*, quinteto.
- 4.º **Verdi.**—Aria de *Simón Bocanegra*, cantada por el señor **Goñalons**.
- 5.º **Fuccini.**—Fantasía sobre motivos de la ópera «Bohème», quinteto.

SEGUNDA PARTE

- 1.º Una interesante película.
- 2.º Diálogo *Los apuros de Colasa*, por las niñas **Elena Carreño** y **Aurora Carretero**.
- 3.º Monólogo *Ama y criada*, por la niña **Carreño**.
- 4.º *Aria*, por la niña **Fortuny**.
- 5.º *Filosofía infantil*, por la niña **Carreño** y una poesía por la niña **Carretero**.

TERCERA PARTE

- 1.º Sinfonía de la ópera «Marta».
- 2.º *La Mujer*, poesía recitada por el señor **Seguí**.
- 3.º **G. Roch.**—*Nuit ventienne*, barcarola.
- 4.º **Gounod.**—Romanza *Salve dimora*, «Faust», cantada por don **A. García**.
- 5.º Capricho cómico por los señores **Fortuny, Ferrá y Llabrés**.
- 6.º **Bellini.**—Dúo de *I Puritani*, por los señores **Mercadal y Goñalons**.

A las 9 en punto.

**

Sección de Deportes y Excursiones

El próximo domingo, día 22 del corriente, tendrá lugar una excursión en coche para visitar las ruinas arqueológicas descubiertas recientemente en el predio de Biniat, a unos cinco kilómetros de esta ciudad, junto a la carretera general.

La salida de la Casa del Pueblo se efectuará a las dos de la tarde, regresando al anochecer.

Las condiciones y listas de inscripción pueden verse en la Casa del Pueblo.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

CUENTAS

Fijadas definitivamente las cuentas municipales correspondientes al año 1915, quedan expuestas al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por el término de quince días a los efectos del artículo 161 de la Ley Municipal.

Mahón 20 de Octubre de 1916.—El Alcalde, P. A. Pedro Pons Sitjes.

La Caja Postal de Ahorros

Respondiendo a justificadas aspiraciones del público y con el propósito de facilitar sus operaciones en la Caja Postal de Ahorros sin quebrantar el espíritu en que se inspiraron los primitivos acuerdos del Consejo de Administración, ha dispuesto éste fijar para lo sucesivo en quinientas pesetas el máximo de los ingresos que pueden verificarse mensualmente en cada cartilla a título de segundas o ulteriores imposiciones y que pueda hacerse la entrega de una sola vez o en tantas como deseen los titulares.

Para las sociedades benéficas e instituciones comprendidas en el artículo 20 del Reglamento el máximo mensual de imposiciones será de mil pesetas.

Noticias Marítimas

Entrada y salida de buques

Esta tarde debe zarpar para Barcelona el vapor «Monte-Toro».

Mañana regresará de la ciudad condal y Alcudia, el vapor «Menorquin».

—Para Alcudia debe salir de Ciudadela mañana a las once el vapor correo.

—Procedente de Alicante ha fordeado esta mañana el pailebot «Trinidad» de la matrícula de Cartagena al mando del patrón don José Girona. Conduce 160 toneladas de trigo para la fábrica de harinas de don Francisco Bosch.

—De arribada forzosa a causa del mal tiempo ha entrado a las nueve de esta mañana el vapor «Betis» de la matrícula de Cádiz.

Procede de Barcelona y se dirige a Alejandría.

Exploradores de España

Orden del día 22 de Octubre de 1916

Reunión: A las ocho cuarenta y cinco minutos.

Marcha: A las nueve, primer grupo a Trebelúger, segundo a Binisaida, tercero a Villa-Carlos.

Prácticas: Las que disponen las órdenes de los respectivos campamentos.

Regreso: A las diecisiete quince minutos.

NOTA: Los Exploradores llevarán el capote de uniforme.

Mahón a 20 de Octubre de 1916.—El Jefe de tropa, Lorenzo Lafuente.

ESPECTÁCULOS

TEATRO DE VERANO.—Sesiones esta noche a las nueve y mañana de nueve a doce en las que se proyectará la película en cinco partes «Trípico de dos almas». Protagonistas los famosos actores Ghione y Hesperia.

CINE MODERNO.—Mañana se desarrollarán los mismos programas que en el Teatro de Verano. Sesiones a las cinco y media y a las ocho y media.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Defunción

Víctima de traidora dolencia, cuando solo contaba tres años y siete meses, dejó de existir ayer tarde el hermoso niño Jacinto, hijo de nuestro querido director don Juan Manent.

La fraternidad que siempre ha reinado en esta casa, hace que todos, colaboradores y operarios, compartamos el sentimiento doloroso que agobia a nuestro amigo y compañero y a toda su apreciada familia.

A las cuatro de esta tarde será conducido el cadáver al Cementerio Civil de esta ciudad.

Aviso

Oficialmente se avisa que la maestra de Escuela Nacional de niñas de Ferrerías doña María de la Paz Ariza debe presentarse a la Junta Local de Enseñanza para recoger su título administrativo y tomar posesión del destino.

Si no lo hiciese, se dará por caducado el nombramiento.

La Casa del Pueblo

Estampamos el nombre de tan popular y democrática sociedad para recordar que esta noche se ha de celebrar en el amplio salón de actos una velada recreativa que resultará brillante y memorable.

Aparte va el bien combinado programa y entre las líneas del mismo puede leerse cuan agradable y lucida resultará la fiesta.

Apresúrense a pasar por la taquilla desde la una de la tarde cuantos deseen adquirir asientos, pues tal animación reina que seguramente se agotará el papel.

Despedida

Esta tarde embarca para Barcelona de donde seguirá a Nueva York, Boston y Filadelfia nuestro amigo don Enrique Limosner.

Va con una misión comercial conferida por la casa «Gisper-Gali-S. A.» de Barcelona.

Felicitamos al joven señor Limosner por la confianza que ha merecido a la citada entidad comercial y le deseamos buena suerte y feliz viaje.

Foot-ball

Partidos que se jugarán mañana domingo en la plaza de la Explanada:

A las 3 y media.—X y Malabar.

Nuevos cañones de los aliados

The Times dice que en el frente anglo-francés los aliados emplearon numerosos cañones de nuevo sistema, entre ellos morteros de 457 milímetros que lanzan proyectiles de una tonelada y cañones móviles de 300 milímetros con un alcance de 17 kilómetros.

Felicitación

En la Capilla Evangélica de Barcelona y con arreglo al ritual de aquella religión contrajeron matrimonio la bella e ilustrada señorita Magdalena Pascual y nuestro estimado amigo don Juan Capó que con inteligencia y celo desempeñó un tiempo el cargo de cajista de esta imprenta.

El señor Capó, siempre apreciado en esta casa donde se reconocen sus buenas cualidades, llevará al hogar que acaba de constituir la dicha y tranquilidad que pueden proporcionar la hombría de bien y el honrado trabajo.

Así lo auguramos y tal es nuestro voto sincero al felicitar a los recién desposados.

**

La señora Pascual de Capó, entendida profesora, asume hoy la dirección del Colegio Evangélico de niñas de

Rubí y nuestro repetido amigo ha merecido ascender de auxiliar a Director del Colegio de niños de la misma población.

Vaya por ello la más cordial enhorabuena en nombre de todo el personal de esta redacción o imprenta.

Gloria Gil-Rey

La Tribuna Artística de Barcelona en el número del 10 del actual y en la sección «Del tablado cortésano» dice lo que sigue:

«Romea.—Debutó la notabilísima canzonista Gloria Gil-Rey que gusta extraordinariamente por su alegría juvenil, su belleza y su elegancia, así como por su perfecta dicción y su voz agradable de bonito timbre.

Se prorrogará por diez días la actuación de Gloria Gil-Rey, quien en Febrero próximo figurará de nuevo en el cartel de este teatro.

Como que la *nova* es una monada. Doy fé.»

Música en el paseo

Programa que ejecutará mañana la banda militar en el paseo de Isabel II:

- 1.º Paso-doble de la opereta «La Generala».—Vives.
- 2.º Scherzo «Picotazos».—Sanz.
- 3.º Concertante de la ópera «Bocaccio».—Suppé.
- 4.º Fantasía de la ópera «Faust».—Gounod.
- 5.º Paso-doble de la zarzuela «La República del amor».—Lleó.

Noticias cortas

Sería conveniente que los números de las lámparas del alumbrado público se pintasen de nuevo, puesto que apenas pueden distinguirse.

La lámpara instalada en el urinario del mercado del Claustro, casi no alumbraba.

El señor Gobernador ha publicado una circular imponiendo el máximo de la multa que la ley le autoriza a los Alcaldes de los pueblos que no le han remitido los presupuestos de los respectivos Ayuntamientos.

Se ha publicado en el Boletín Oficial de la Provincia la distribución que ha hecho este Ayuntamiento para satisfacer las obligaciones del mes en curso.

PARA VENDER

Lo está un balandro, una incubadora nueva para 100 huevos a carbón vegetal y un invernadero para plantas o galería fotográfica, desmontable; todo a precios sumamente económicos.

Darán razón en la calle de San Pedro número 43, Villa-Carlos.

MAHÓN FOOT-BALL CLUB

Se convoca Junta general extraordinaria para el próximo Domingo. Mahón 18 Octubre 1916.—El Secretario.—P. A., Casimiro Rodrigo.

OPERARIO TIPÓGRAFO.—Se necesita en la imprenta de este periódico.

Comerciantes y propietarios

Para cobrar toda clase de débitos se ofrece joven activo y bien relacionado, referencias inmejorables, pensiones módicas. Para más detalles en esta imprenta.

PARA VENDER

Una máquina de dar grané y una pulidora, ambas en muy buen estado. Para informes en esta imprenta y para referencias al señor García, constructor mecánico.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento. Compra y venta de valores, y oro moneda extranjera.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Avance de los ingleses en occidente.-Victoria de los servios.-Trasatlántico de 13.400 toneladas a pique.-El rey de Grecia quiere reconciliarse con los aliados

Conferencias depositadas el día 19 a las 23-40 y el día 20 a las 6-15.

La guerra europea En el frente occidental

El parte de las tres

París.—En el Somme se libran numerosas acciones de Infantería.

Alrededor de Saily-Sailloral la lucha es muy viva.

En la Lorena rechazamos fácilmente un golpe de mano.

En el resto del frente la noche ha sido tranquila.

Parte inglés

Londres.—Avanzamos en Butte y en Warlencourt y contuvimos un contraataque.

Durante la noche bombardeamos violentamente Schambremen.

Mediante un golpe de mano afortunado nos apodramos de una trinchera cerca de Loos.

El parte de las once

París.—Nada que señalar en el Somme.

La lucha de artillería es particularmente violenta en Saily-Saillisel, en Santerre y en Ablancourt.

En el resto del frente hay calma.

En los frentes orientales

Victorias de los servios

Londres.—En el Struma y en el Vardar la lucha es intermitente.

A la izquierda del Czarna los servios continúan el avance victorioso.

Al norte de Brod alcanzaron un éxito brillante al hacer volar una mina.

Luchaban solos servios y búlgaros.

Estos últimos en Velye fueron duramente castigados y registraron pérdidas numerosísimas.

Los servios hicieron un centenar de prisioneros y se apoderaron de tres cañones y de varias ametralladoras.

Parte rumano

Bucarest.—Continúa la lucha encarnizada en todo el frente rumano.

En la Transilvania nuestras tropas ocupan posiciones excelentes.

En el frente meridional

Parte italiano

Roma.—Los partes oficiales acusan combates encarnizados en Pasubio.

Nos mantenemos firmes en las posiciones que hemos conquistado.

En el mar y en el aire

Trasatlántico a pique

Londres.—Se acaba de recibir la noticia del hundimiento del magnífico trasatlántico de trece mil cuatrocientas toneladas «Avant».

Han desaparecido el capitán y ciento sesenta y tres tripulantes.

La noticia ha producido la ansiedad consiguiente.

Se esperan con impaciencia detalles de este hundimiento.

Perseguidos por el pirata

Frente a las costas del norte de Alicante han sido vistos dos transportes

pintados de negro y que no llevaban izada bandera.

Uno de ellos aparecía muy inclinado.

Los buques viraron y fueron a ocultarse al amparo del cabo de Santa Pola.

Han ido allí el cónsul inglés en Alicante.

Se cree que estos dos buques eran perseguidos por un submarino.

Tripulación sublevada

Las Palmas.—Se ha sublevado la tripulación de un buque griego.

Los amotinados querían que para navegar se les aumentara el sueldo.

El embrollo griego

Marrullería de Constantino

Atenas.—Se ha celebrado un consejo de ministros que ha durado tres horas.

Luego el Rey Constantino confirió con el embajador inglés ante quien se mostro amable y dispuesto a reconciliarse con las naciones aliadas.

Constantino ante el representante británico reiteró la orden de retirada de las tropas realistas que se concentraron en Larisa.

Los aliados prevenidos

A pesar de las promesas de Constantino los aliados adoptan las precauciones necesarias para hacer frente a los manejos de los serviles de la costa griega que obran de acuerdo con los germanófilos.

Ultimamente han desembarcado en Larisa un destacamento francés y otro italiano con cuatro ametralladoras.

Algaradas germanófilas

Atenas.—Organizadas por los cortesanos y los germanófilos vendidos o entregados a Alemania, se han realizado manifestaciones contra los aliados.

Se dieron vivas a Bulgaria, Turquía y Alemania.

Estado de sitio

Atenas.—Se anuncia que esta capital será declarada en estado de sitio.

Venizelos y los aliados

Salónica.—El Presidente del gobierno nacional señor Venizelos ha comunicado a las naciones aliadas la constitución del gabinete de defensa.

Créese que las potencias le reconocerán como gobierno legítimo.

Previa censura

Salónica.—Los aliados han establecido la previa censura para la prensa.

De Oriente a Occidente

Generales alemanes heridos

Berlín.—El general Von Kluck que fué herido en Francia ha pasado a la reserva.

Desde Zurich dicen que el general Falkenhayn ha sido herido en una pierna en la Transilvania.

Marcha de un embajador

Roma.—Mañana marchará el embajador español señor Piña.

Satisfacción

En el Vaticano se muestran satisfechísimos por la obra del Rey de España en favor de los deportados del norte de Francia.

LAS CORTES

SESIONES DEL DIA 20 DE OCTUBRE

CONGRESO

A las tres y cuarto el señor Villanueva declara abierta la sesión.

Representa al gobierno el Ministro de Fomento señor Gaset.

El señor Marcelino Domingo dice que las carreteras de Tortosa están intransitables.

Denuncia abusos en el alistamiento de mozos. En varios puntos de Albacete el número de inútiles llega a 45 por 100 del total.

El señor Marcelino Domingo denuncia abusos cometidos en Huelva por el ramo de Hacienda al hacer repartos que han originado protestas.

Anuncia que seguirá denunciando corruptelas y vuelve a decir que no han sido castigados los culpables de las luchas que hubo en Girona entre militares y raisanos.

Le contesta el señor Gaset.

El señor Domingo insiste en sus denuncias sobre irregularidades.

Formúlanse ruegos de carácter local.

El señor Giner anuncia una interpelación política relativa a Málaga.

El señor Arévalo pide que se amplie la amnistía y el Ministro de Justicia señor Alvarado le contesta que será amplia.

El señor Lamana solicita que se evite la emigración mediante el fomento del trabajo.

El señor Morera demanda una reparación por haber separado al señor Unamuno de la cátedra que desempeñaba.

El ministro de Instrucción señor Burell elogia expresivamente al señor Unamuno.

Añade que su elevada mentalidad no necesita el rectorado.

Continúa el debate sobre el monopolio para la fabricación de cerillas y sostiene todo el peso de la discusión el señor Cierva.

El ministro de Hacienda señor Alba contiende con bazarra.

Interviene el señor Ordóñez y elogia al señor Bugallal.

Y se levanta la sesión.

SENADO

El señor García Prieto abre la sesión a las cuatro y cuarto.

Se dedican las necrologías de rúbrica al recuerdo de los señores Romero y Montes Palacios.

El señor Echevarría habla sobre ferrocarriles secundarios y el señor Barzenallana pide que se aumenten los haberes a los boticarios y a los médicos titulares.

El marqués de Portago trata de la mendicidad.

El ministro de la Gobernación señor Ruiz Jimenez manifiesta que los abusos en la cuestión del juego han obligado a cortar por lo sano.

El señor Vallés y Pujals anuncia una interpelación sobre la huelga ferroviaria.

Continúa la discusión del proyecto de reformas militares.

Hablan sucesivamente los generales Echagüe y Luque y los señores Maestre, Amós Salvador, Garay y Sanchez de Toca.

Y se levanta la sesión.

Política y Administración

Visita.—Las Frutas

Se asegura que en Noviembre don Alfonso visitará Barcelona.

El conde de Romanones y el Embajador alemán han conferenciado sobre el transporte marítimo de frutas.

Listas negras.—Nobremiento

La Gaceta ha publicado las listas de las casas comerciales que Inglaterra y Francia consideran enemigas.

El Director General de Comercio para salir al paso de la furia germanófila ha manifestado que esta publicación en el órgano oficial del gobierno es el cumplimiento de un deber que siguen en todas partes los diarios oficiales.

Ha sido confiado el mando del Regimiento Infantería de Menorca al coronel don Evaristo Megía que en su anterior empleo sirvió en Mahón y supo captarse amistades y simpatías.

Escándalo mercantil

Madrid.—En el Gran Teatro el Círculo Mercantil ha celebrado una asamblea accidentadísima.

El señor Niembro ha defendido los proyectos del Ministro de Hacienda.

Se promovieron fuertes escándalos.

Los chismes de la política

Han visitado al conde de Romanones los ministros de Gobernación y de Estado.

El Conde puso a la firma del Rey una combinación militar en la que figura el pase a la reserva del general Pando.

Luego el de Romanones fué a la presidencia y recibió muchas visitas.

El Gobierno quiere discutir con preferencia los pesupuestos extraordinarios.

Se dice que la marcha de los debates parlamentarios ha dado lugar a discrepancias entre el Presidente del Congreso señor Villanueva y el Ministro de Hacienda señor Alba.

El Jefe del Gobierno ha dicho que tomaba nota de los diputados de la mayoría que asisten a las sesiones.

Varios diputados han pedido vacaciones durante los días 22, 23 y 24.

A Paris

Han marchado a París los intelectuales españoles invitados al efecto.

Se les prepara un grandioso recibimiento.

Alrededor de la guerra

Declaraciones del embajador yanqui en París.

Nueva York.—El «Public Ledger», de Filadelfia, periódico de una enorme difusión en los Estados Unidos, ha publicado las siguientes interesantes declaraciones del embajador norteamericano en París:

«No puedo menos de expresar mi más profunda admiración por la nación francesa y por su gobierno.

Encargado de los intereses de Alemania en Francia, he hallado en relaciones con numerosos alemanes, cuyas excelentes cualidades debo reconocer; pero mis simpatías son para los franceses. He visto al pueblo francés en guerra durante más de dos años, y he de hablar de él lo mismo que hubiera hecho en tiempo de paz, pues los rasgos fundamentales de su carácter han permanecido inalterables; las cualidades fundamentales del francés son la potencia de su espíritu democrático y la gran firmeza de su carácter.

Son también cualidades muy francesas la nobleza del pensamiento, el

sentir delicado, la fastuosa imaginación y la elegancia de la fantasía.

Ningún país puede andar descarrilado mucho tiempo cuando cada una de sus generaciones vive pensando en la generación que ha de sucederle.

Los franceses dicen: Después de nosotros, nuestros hijos; mejoremos, pues, la Francia que les hemos de dejar.»

Lo que Alemania da a la prensa germanófila.

El grupo de los socialistas alemanes disidentes se propone interpelar al canciller sobre el empleo que ha hecho de las sumas gastadas por el gobierno alemán para la propaganda de la prensa en los países extranjeros desde el mes de agosto de 1914 hasta fines de julio de 1916.

Una quinta parte de la suma total, o sean 50 millones de francos, se han consagrado a la propaganda en América, y 25 millones han sido gastados en Grecia.

La propaganda en Turquía y en Bulgaria ha costado 12 millones y medio.

En cada uno de dichos países se ha juzgado necesario sacrificar una suma de 15 millones para los periódicos húngaros.

Los principales periódicos de Viena y de Budapest figuran casi todos, sin excepción, en la lista de subvenciones del ministro alemán de Negocios extranjeros, y los periódicos escritos en lengua alemana en Suiza, principalmente el «Belg» de Basilea y de Zurich.

Se ha consagrado una suma de 7.500.000 francos a los periódicos suecos.

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud 43 metros.
Latitud 39°43'
Longitud en tiempo de Greenwich . . . 17°10'
de Madrid 51°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

| | 8 mañana | 4 tarde |
|---------------------------------------|----------|---------|
| Barómetro en mm. a 0° | 755'6 | 755'8 |
| Termómetro cent. a la sombra, máxima | 17'8 | 11'8 |
| Id. id. id., mínima | 11'8 | NE. |
| Viento | NE. | NO. |
| Pluviómetro en veinticuatro horas mm. | 8,5 | |

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 20 Octubre

| | |
|--------------------------------|-------|
| Interior serie A | 76'25 |
| Id. id. B | 76'50 |
| Id. id. C | 76'20 |
| Exterior A | 85'40 |
| Amortizable 5 p. % A | 98'80 |
| Id. B | 98'50 |
| Interior | 00'00 |
| Nortes | 71'20 |
| Alicantes | 71'00 |
| Francos | 84'80 |
| Libras | 25'55 |

ENCARGADA DE LAS APARADORAS

Se necesita una en la fábrica de calzado de los señores Carreras y Olives de esta ciudad, calle de San Luis Gonzaga números 2 y 4.

En dicha fábrica darán informes y condiciones para el desempeño del cargo.

ACADEMIA

Preparación completa y rápida para ingreso en los Cuerpos de Vigilancia, de Seguridad y de Penales. Próximas oposiciones. Honorarios módicos.

Calle de Gracia, 102 1.º.

CUPÓN REGALO

DE
La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Agua imperial Alcalina diurética

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR

NUEVA, 32. — MAHON.

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| En cuarta plana | Página entera |
| Ancho de una columna | Doble precio que el señalado para media página. |
| Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas. | En segunda o tercera plana |
| Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 > | Doble precio que el señalado para la página cuarta. |
| Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 > | En primera plana |
| Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción. | Doble precio que el señalado para la segunda y tercera. |
| Ancho de dos columnas | OTROS ANUNCIOS |
| Hasta seis centímetros: | Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción. |
| Tres inserciones . . . 2'50 ptas. | En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio. |
| Seis id. . . 3'50 > | En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras. |
| Por cada inserción más . . . 0'25 > | Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea. |
| Hasta doce centímetros: | ESQUELAS MORTUORIAS |
| Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores. | Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas. |
| Hasta veinte centímetros: | A dos columnas . . . 15'00 > |
| Doble precio que para los seis centímetros. | Un cuarto de página . . . 40'00 > |
| Ancho de tres columnas | Media página . . . 55'00 > |
| Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas. | Página entera . . . 75'00 > |
| Media página | En primera plana doble precio. |
| Por una inserción . . . 6'00 ptas. | |
| Por dos inserciones . . . 10'00 > | |
| Por tres inserciones . . . 12'50 > | |
| Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 > | |

Importantes regalos a nuestros suscriptores y compradores

Primero. Una máquina de coser, doméstica, bobina central, con todos sus accesorios, de la conocida *Compañía Fabril Singer*.

Junto con la máquina se entregará un carnet, que da derecho a recibir gratuitamente quince lecciones de bordados o labores especiales, a máquina, en cualesquiera de los establecimientos *Singer* de España.

Segundo. Un reloj pulsera, de oro de ley, para señora, del acreditado establecimiento *La Suiza*, de don Jaime Pons, calle Nueva, números 17 y 19.

Tercero. Un corte traje paño novedad para caballero, del importante establecimiento de don Juan Rita, calle Nueva, número 14.

Cuarto. Un vestido para señora del conocido establecimiento *La Fantasía* de los señores Palliser y Bagur, calle Nueva, número 18.

Quinto. Seis botellas de Anis Higiénico Estomacal de la acreditada marca *Manuel Beltrán y Compañía*.

Estos regalos se sortearán en combinación con los premios de la Lotería Nacional en uno de sus sorteos del mes de Junio de 1917, anunciándose previamente la forma y fecha en que se realizará el sorteo, haciendo de modo que todos los premios queden adjudicados.

Para ello, junto con el recibo de cada mes de nuestro diario, daremos dos números y publicaremos además un cupón diariamente dando derecho cada 25 cupones a ser canjeados por otro número.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina Bristol, de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

Como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

El único depósito de Calzado en Mahon marca "Washington"

Plaza del Príncipe, 14 (FRENTE LA IGLESIA DEL CARMEN)

PRECIOS REDUCIDOS

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Calzado para señora | desde 4'75 ptas. par |
| » » hombre | » 8'75 » |
| » botín con elástico corte una pieza de reglamento para el Ejército Español | » 12'00 » |
| » para zagalón | » 4'50 » |
| » » Boy Scout | » 6'00 » |
| » » futbolistas | » 7'00 » |
| » chicharro | » 1'25 » |
| » especial acoginado | » 12'00 » |

Tacones goma de las mejores marcas extranjeras.

Para comodidad de la respetable clientela se toman medidas a domicilio fabricándolas con toda prontitud. Siempre recibe esta casa las últimas modas de París.

:: PIANOS ::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 Duros mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18 BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés San Fernando, 34.-Mahón.

Indicador de Direcciones

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.—Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45.—Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuentan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

EL BARATO BARCELONES.—Pl y Margall, 45.—Por reforma del local grandes rebajas de precios.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

VINOS y Cofiacs de la casa Domecq de Jerez.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34.—Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

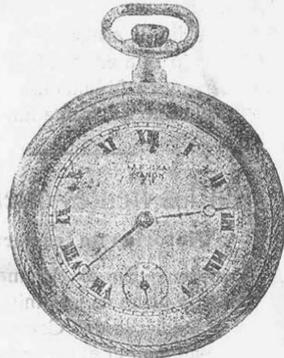
PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 30.—Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 30.—Mahón.

ENCUADERNACION de Pablo Fábregues. Se arreglan y encuadernan toda clase de libros.—San Antonio, 6, Mahón.

Policlínica del Dr. Batlle.—Dr. Orfila, 51. Artritis, Reumatismo, enfermedades nerviosas en general. Electroterapia, Kinesiterapia y Masoterapia. De 9 a 11 y de 6 a 8.

Sí señor El reloj marca "La Suiza" es el mejor



Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.—MAHÓN

Temporada de invierno

Cada día van poniéndose a la venta NOVEDADES tanto de Señora como de Caballero, para la próxima temporada en los

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Extensos surtidos en:

Pañería para trajes, gabanes, abrigos para Señora y vestidos. Cuellos piel, Manguitos, Felpas, Astrakanas, Terciopeloé, Panas, Gabardinas, Cotteletes, Franelas, Mantas de lana y algodón, Camisas, Paraguas, etc., etc.

Precios de fábrica en:

Paños para traje, Sábanas y Géneros blancos.

El lema de la casa es:

Vender barato, siempre barato

Memorial de las familias

LIBRO INTERESANTE, con muchos conocimientos de vida práctica, fórmulas y procedimientos que dan lugar a entradas fáciles, evitando gastos innecesarios. Salud, economía, bienestar, proporciona este pequeño tratado, cuyo coste se recupera con creces por los beneficios señalados.

En venta en esta casa y en todas las librerías.